

ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA (POLSKI):

- Przeczytaj i zachowaj niniejszą instrukcję. Zapoznaj się uważnie ze wskazówkami a nieprzestrzeganie ich może trwale uszkodzić urządzenie lub spowodować nieprawidłowe jego funkcjonowanie.
- Wszelkie naprawy powinny być wykonywane przez serwisanta. Producent nie ponosi odpowiedzialności za
- uszkodzenie spowodowane samodzielną ingerencją w produkt.
- Urządzenie nie powinno być wystawiane na bezpośrednie działanie wody, ognia lub innego źródła ciepła. Może to trwale uszkodzić produkt.
- Nie wolno używać produktu, gdy jest uszkodzony.
- Chronić produkt przed upadkiem i silnymi wstrząsami.
- Do czyszczenia urządzenia używaj tylko wilgotnej i miękkiej ściereczki. Nie używaj środków o wysokim stężeniu kwasowym lub zasadowym.
- Urządzenie należy zawsze użytkować zgodnie z jego przeznaczeniem.
 - Urządzenie nie jest zabawką. Przechowuj urządzenie z dala od zasięgu dzieci. Urządzenie nie powinno być obsługiwane przez osoby (także dzieci) o ograniczonych predyspozycjach ruchowych lub psychicznych, a także przez osoby niemające doświadczenia w obsłudze sprzętu elektronicznego. Mogą one z niego korzystać jedynie pod nadzorem osób odpowiadających za ich bezpieczeństwo.

GWARANCJA:

Sprawdź działanie wyświetlacza i panelu dotykowego przed zdjęciem folii ochronnych. Sprawdź czy wyświetlacz nie jest pęknięty. Sprawdź stan złączy przed wpięciem w płytę główną.

Zachowaj zasady ochrony elektrostatycznej (ESD).

Naruszenie plomb lub uszkodzenie mechaniczne powoduje utratę praw gwarancyjnych.

SAFE USAGE INSTRUCTIONS (ENGLISH):

- Read and keep this manual. Carefully follow the instructions as failure to comply may permanently damage the device or cause it to malfunction.
- Any repairs should be carried out by a service technician. The manufacturer is not responsible for damage caused by self-intervention in the product.
- The device should not be exposed to direct water, fire, or other heat sources. This may permanently damage the product.
- Do not use the product if it is damaged.
- Protect the product from falls and strong shocks.
- Use only a damp, soft cloth to clean the device. Do not use solutions with high acid or alkaline concentrations.
- The device should always be used for its intended purpose.
 - The device is not a toy. Keep the device out of the reach of children. The device should not be operated by individuals (including children) with limited physical or mental capabilities, or by individuals without experience in handling electronic equipment. They may only use it under the supervision of persons responsible for their safety.

WARRANTY:

Check the operation of the display and touch panel before removing the protective films. Check if the display is cracked. Check the condition of the connectors before plugging into the motherboard.

Adhere to electrostatic discharge (ESD) protection protocols.

Breaking the seal or causing mechanical damage results in the loss of warranty rights.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА (БЪЛГАРСКИ):

- Прочетете и запазете този наръчник. Внимателно следвайте инструкциите, тъй като неспазването им може да доведе до трайно повреждане на устройството или до неговата неизправност.
- Всички ремонти трябва да се извършват от сервизен техник. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от самостоятелна намеса в продукта.
- Устройството не трябва да бъде изложено на пряка вода, огън или други източници на топлина. Това може да причинят трайни повреди на продукта.
- Не използвайте продукта, ако е повреден.
- Предпазвайте продукта от падане и силни удари.
- Използвайте само влажна, мека кърпа за почистване на устройството. Не използвайте разтвори с висока киселинност или алкалност.
- Устройството трябва винаги да се използва за предвидената му цел.
 - Устройството не е играчка. Дръжте устройството далеч от деца. Устройството не трябва да се използва от лица (включително деца) с ограничени физически или психически способности, или от лица без опит в боравенето с електронно оборудване. Те могат да го използват само под наблюдението на лица, отговорни за тяхната безопасност.

ГАРАНЦИЯ:

Проверете работата на дисплея и сензорния панел преди да свалите защитните фолиа.

Проверете дали дисплеят е напукал. Проверете състоянието на конекторите преди да ги включите в дънната платка.

Спазвайте протоколите за защита от електростатичен разряд (ESD).

Нарушаването на запечатването или причиняване на механични щети води до загуба на права по гаранция.

UPUTE ZA SIGURNU UPOTREBU (HRVATSKI):

- Pročitajte i čuvajte ovaj priručnik. Pažljivo slijedite upute jer nepoštivanje može trajno oštetiti uređaj ili uzrokovati njegovu neispravnost.
- Sve popravke trebaju izvoditi tehničari za servisiranje. Proizvođač nije odgovoran za štetu uzrokovanu samostalnim intervencijama na proizvodu.
- Uređaj ne smije biti izložen izravnoj vodi, vatri ili drugim izvorima topline. To može trajno oštetiti proizvod.
- Ne koristite proizvod ako je oštećen.
- Zaštitite proizvod od pada i jakih udaraca.
- Koristite samo vlažnu, meku krpu za čišćenje uređaja. Ne koristite otopine s visokim koncentracijama kiseline ili lužine.
- Uređaj se uvijek treba koristiti za predviđenu namjenu.
 - Uređaj nije igračka. Držite uređaj izvan dohvata djece. Uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) s ograničenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima, niti osobe bez iskustva u rukovanju elektroničkom opremom. Smiju ga koristiti samo pod nadzorom osoba odgovornih za njihovu sigurnost.

ZADOVOLJSTVO:

Provjerite rad дисплеја и додирне плоче prije uklanjanja заштитних filmova. Provjerite je li дисплеј napuknut. Provjerite stanje konektora prije priključivanja na matičnu ploču.

Pridržavajte se protokola zaštite od elektrostatičkog ispuštanja (ESD).

Pucanje zaštite ili uzrokovanje mehaničke štete dovodi do gubitka prava na jamstvo.

INSTRUCTIONS D'USAGE SÉCURISÉ (FRANÇAIS) :

- Lisez et conservez ce manuel. Suivez attentivement les instructions, car tout non-respect pourrait endommager définitivement l'appareil ou provoquer un dysfonctionnement.
- Toute réparation doit être effectuée par un technicien de service. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages causés par une intervention personnelle sur le produit.
- L'appareil ne doit pas être exposé à l'eau directe, au feu ou à d'autres sources de chaleur. Cela pourrait endommager définitivement le produit.
- Ne pas utiliser le produit s'il est endommagé.
- Protégez le produit des chutes et des chocs violents.
- Utilisez uniquement un chiffon doux et humide pour nettoyer l'appareil. N'utilisez pas de solutions avec des concentrations élevées d'acide ou d'alcalin.
- L'appareil doit toujours être utilisé à des fins prévues.
 - L'appareil n'est pas un jouet. Tenir l'appareil hors de portée des enfants. L'appareil ne doit pas être manipulé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques ou mentales limitées, ou par des personnes sans expérience dans la manipulation d'équipements électroniques. Ils ne peuvent l'utiliser que sous la supervision de personnes responsables de leur sécurité.

GARANTIE :

Vérifiez le fonctionnement de l'écran et du panneau tactile avant de retirer les films protecteurs. Vérifiez si l'écran est fissuré. Vérifiez l'état des connecteurs avant de les brancher sur la carte mère. Respectez les protocoles de protection contre les décharges électrostatiques (ESD). Briser le sceau ou causer des dommages mécaniques entraîne la perte des droits de garantie.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΧΡΗΣΗΣ (ΕΛΛΗΝΙΚΑ):

- Διαβάστε και κρατήστε αυτό το εγχειρίδιο. Ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες, καθώς η αποτυχία συμμόρφωσης μπορεί να προκαλέσει μόνιμη ζημιά στη συσκευή ή να την αποσταθεροποιήσει.
- Οποιοσδήποτε επισκευές θα πρέπει να γίνονται από τεχνικό σέρβις. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκλήθηκαν από αυτοπαρέμβαση στο προϊόν.
- Η συσκευή δεν πρέπει να εκτίθεται σε άμεσο νερό, φωτιά ή άλλες πηγές θερμότητας. Αυτό μπορεί να προκαλέσει μόνιμη ζημιά στο προϊόν.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν είναι κατεστραμμένο.
- Προστατέψτε το προϊόν από πτώσεις και δυνατούς κραδασμούς.
- Χρησιμοποιήστε μόνο ένα υγρό, μαλακό πανί για να καθαρίσετε τη συσκευή. Μη χρησιμοποιείτε διαλύματα με υψηλές οξέες ή αλκαλικές συγκεντρώσεις.
- Η συσκευή θα πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται για τον προορισμό της.
 - Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από τα παιδιά. Η συσκευή δεν θα πρέπει να λειτουργείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες φυσικές ή ψυχικές ικανότητες, ή από άτομα χωρίς εμπειρία στη χειρισμό ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Μπορούν να τη χρησιμοποιούν μόνο υπό την εποπτεία ατόμων που είναι υπεύθυνα για την ασφάλειά τους.

ΕΓΓΥΗΣΗ:

Ελέγξτε τη λειτουργία της οθόνης και του πάνελ αφής πριν αφαιρέσετε τις προστατευτικές ταινίες. Ελέγξτε αν η οθόνη είναι ραγισμένη. Ελέγξτε την κατάσταση των συνδεσμών πριν τη συνδέσετε στη μητρική πλακέτα.

Τηρήστε τα πρωτόκολλα προστασίας από ηλεκτροστατική εκφόρτιση (ESD).

Η παραβίαση της σφραγίδας ή η πρόκληση μηχανικής ζημιάς έχει ως αποτέλεσμα την απώλεια δικαιωμάτων εγγύησης.

INSTRUCCIONES DE USO SEGURAS (ESPAÑOL):

- Lea y conserve este manual. Siga cuidadosamente las instrucciones, ya que el incumplimiento puede dañar permanentemente el dispositivo o causar un mal funcionamiento.
- Cualquier reparación debe ser realizada por un técnico de servicio. El fabricante no se hace responsable por daños causados por intervención propia en el producto.
- El dispositivo no debe estar expuesto a agua directa, fuego u otras fuentes de calor. Esto puede dañar permanentemente el producto.
- No utilice el producto si está dañado.
- Proteja el producto de caídas y golpes fuertes.
- Utilice solo un paño suave y húmedo para limpiar el dispositivo. No use soluciones con altas concentraciones ácidas o alcalinas.
- El dispositivo siempre debe ser utilizado para su propósito previsto.
 - El dispositivo no es un juguete. Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños. El dispositivo no debe ser operado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas o mentales limitadas, o por personas sin experiencia en el manejo de equipos electrónicos. Solo pueden usarlo bajo la supervisión de personas responsables de su seguridad.

GARANTÍA:

Verifique el funcionamiento de la pantalla y el panel táctil antes de quitar las películas protectoras. Compruebe si la pantalla está agrietada. Verifique el estado de los conectores antes de conectar a la placa madre.

Cumpla con los protocolos de protección contra descargas electrostáticas (ESD).

Romper el sello o causar daños mecánicos resulta en la pérdida de derechos de garantía.

SICHERHEITSANWEISUNGEN (DEUTSCH):

- Lesen Sie dieses Handbuch und bewahren Sie es auf. Befolgen Sie die Anweisungen sorgfältig, da die Nichteinhaltung das Gerät dauerhaft beschädigen oder zu Fehlfunktionen führen kann.
- Alle Reparaturen sollten von einem Servicetechniker durchgeführt werden. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch eigenmächtige Eingriffe am Produkt verursacht werden.
- Das Gerät sollte nicht direktem Wasser, Feuer oder anderen Hitzequellen ausgesetzt werden. Dies kann das Produkt dauerhaft beschädigen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
- Schützen Sie das Produkt vor Stürzen und starken Stößen.

- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts nur ein feuchtes, weiches Tuch. Verwenden Sie keine Lösungen mit hohen Säure- oder Alkalikonzentrationen.
- Das Gerät sollte immer für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.
 - Das Gerät ist kein Spielzeug. Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern. Das Gerät sollte nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung im Umgang mit elektrischen Geräten bedient werden. Sie dürfen es nur unter der Aufsicht von Personen verwenden, die für ihre Sicherheit verantwortlich sind.

GARANTIE:

Überprüfen Sie die Funktion des Displays und des Touchpanels, bevor Sie die Schutzfolien entfernen. Überprüfen Sie, ob das Display einen Riss aufweist. Überprüfen Sie den Zustand der Anschlüsse, bevor Sie sie mit dem Motherboard verbinden.

Halten Sie sich an die Protokolle zum Schutz vor elektrostatischer Entladung (ESD).

Das Brechen des Siegels oder das Verursachen von mechanischen Schäden führt zum Verlust der Garantieansprüche.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ (РУССКИЙ):

- Прочитайте и сохраните эту инструкцию. Внимательно следуйте указаниям, так как невыполнение требований может привести к постоянному повреждению устройства или его неправильной работе.
- Все ремонты должны выполняться квалифицированным сервисным technician. Производитель не несет ответственности за повреждения, причиненные самостоятельным вмешательством в продукт.
- Устройство не должно подвергаться воздействию прямой воды, огня или других источников тепла. Это может привести к постоянному повреждению продукта.
- Не используйте продукт, если он поврежден.
- Защищайте продукт от падений и сильных ударов.
- Используйте только влажную мягкую ткань для очистки устройства. Не используйте растворы с высокой кислотной или щелочной концентрацией.
- Устройство всегда должно использоваться по назначению.
 - Устройство не является игрушкой. Держите устройство вне досягаемости детей. Устройство не должно управляться лицами (включая детей) с ограниченными физическими или психическими возможностями или лицами, не имеющими опыта обращения с электронной техникой. Они могут использовать его только под наблюдением ответственных за их безопасность.

ГАРАНТИЯ:

Проверьте работу дисплея и сенсорной панели перед снятием защитных пленок. Проверьте, нет ли трещин на дисплее. Проверьте состояние разъемов перед подключением к материнской плате.

Соблюдайте протоколы защиты от электростатического разряда (ESD).

Нарушение пломбы или причинение механического повреждения приводит к утрате прав на гарантию.

INSTRUCȚIUNI PENTRU UTILIZARE ÎN SIGURANȚĂ (ROMÂNĂ):

- Citiți și păstrați acest manual. Urmați cu atenție instrucțiunile, deoarece nerespectarea acestora poate deteriora permanent dispozitivul sau îi poate afecta funcționarea.
- Orice reparații ar trebui să fie efectuate de un tehnician autorizat. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de intervenția proprie în produs.
- Dispozitivul nu trebuie expus la apă directă, foc sau alte surse de căldură. Acest lucru poate deteriora permanent produsul.
- Nu utilizați produsul dacă este deteriorat.
- Protejați produsul de căderi și șocuri puternice.
- Folosiți doar o cârpă umedă și moale pentru a curăța dispozitivul. Nu folosiți soluții cu concentrații ridicate de acizi sau baze.
- Dispozitivul trebuie utilizat întotdeauna conform destinației sale.
 - Dispozitivul nu este o jucărie. Păstrați dispozitivul departe de copii. Dispozitivul nu trebuie operat de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice sau mentale limitate, sau de persoane fără experiență în manipularea echipamentelor electronice. Acestea pot folosi dispozitivul doar sub supravegherea persoanelor responsabile pentru siguranța lor.

GARANȚIE:

Verificați funcționarea ecranului și a panoului tactil înainte de a îndepărta filmele de protecție. Verificați dacă ecranul este crăpat. Verificați starea conectorilor înainte de a-i conecta la placa de bază.

Respectați protocoalele de protecție împotriva descărcărilor electrostatice (ESD).

Încălcarea sigiliului sau provocarea de daune mecanice duce la pierderea drepturilor de garanție.

BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE (SLOVENSKY):

- Prečítajte si a uchovávajte túto príručku. Starostlivo dodržiavajte pokyny, pretože nedodržanie môže trvalo poškodiť zariadenie alebo spôsobiť jeho poruchu.
- Opravy by mali vykonávať servisní technici. Výrobca nenesie zodpovednosť za poškodenie spôsobené vlastným zásahom do produktu.
- Zariadenie by nemalo byť vystavené priamej vode, ohňu alebo iným zdrojom tepla. Toto môže trvalo poškodiť produkt.
- Nepoužívajte produkt, ak je poškodený.
- Chráňte produkt pred pádom a silnými otrasmi.
- Na čistenie zariadenia používajte len navlhčenú, jemnú handričku. Nepoužívajte roztoky s vysokými kyslými alebo alkalickými koncentráciami.
- Zariadenie by sa malo vždy používať na svoj zamýšľaný účel.
 - Zariadenie nie je hračka. Uchovávajte zariadenie mimo dosahu detí. Zariadenie by nemali obsluhovať osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými alebo duševnými schopnosťami, ani osoby bez skúseností s obsluhou elektronických zariadení. Môžu ho používať len pod dohľadom osôb zodpovedných za ich bezpečnosť.

ZÁRUKA:

Skontrolujte funkciu displeja a dotykového panelu pred odstránením ochranných fólií. Skontrolujte, či displej nie je prasknutý. Skontrolujte stav konektorov pred pripojením k základnej doske.

Dodržiavajte protokoly ochrany proti elektrostatickému vybitiu (ESD).

Roztrhnutie pečate alebo spôsobenie mechanického poškodenia vedie k strate zárukových práv.

BIZTONSÁGI HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK (MAGYARUL):

- Olvassa el és őrizze meg ezt a kézikönyvet. Gondosan kövesse az utasításokat, mivel azok be nem tartása véglegesen megrongálhatja az eszközt, vagy működésképtelenné teheti.
- Minden javítást szakszerviz technikusnak kell elvégeznie. A gyártó nem vállal felelősséget az önálló beavatkozásból eredő károkért.
- Az eszközt ne tegye ki közvetlen víznek, tűznek vagy más hőforrásoknak. Ez véglegesen károsíthatja a terméket.
- Ne használja a terméket, ha az sérült.
- Védje a terméket a leesésektől és erős ütődésektől.
- Csak nedves, puha ruhával tisztítsa meg az eszközt. Ne használjon magas sav- vagy lúgtartalmú oldatokat.
- Az eszközt mindig a tervezett céljára használja.
 - Az eszköz nem játék. Tartsa távol az eszközt a gyerekek elől. Az eszköz kezelését olyan egyének (beleértve a gyermekeket) nem végezhetik, akik korlátozott fizikai vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek nincs tapasztalatuk elektronikai berendezések használatában. Csak a biztonságukért felelős személyek felügyelete mellett használhatják.

GARANCIA:

A védőfóliák eltávolítása előtt ellenőrizze a kijelző és a érintőpanel működését. Ellenőrizze, hogy a kijelző repedt-e. Ellenőrizze a csatlakozók állapotát a alaplaphoz való csatlakoztatás előtt.

Tartsa be az elektrosztatikus kisülés (ESD) védelmi protokollokat.

A lepecsételés megszegése vagy mechanikai károsodás garanciális jogok elvesztéséhez vezet.

ISTRUZIONI PER UN USO SICURO (ITALIANO):

- Leggi e conserva questo manuale. Segui attentamente le istruzioni poiché la mancata osservanza potrebbe danneggiare permanentemente il dispositivo o causarne il malfunzionamento.
- Tutte le riparazioni devono essere effettuate da un tecnico di assistenza. Il produttore non è responsabile per i danni causati da interventi autonomi nel prodotto.
- Il dispositivo non deve essere esposto a acqua diretta, fuoco o altre sorgenti di calore. Questo potrebbe danneggiare permanentemente il prodotto.
- Non utilizzare il prodotto se è danneggiato.
- Proteggi il prodotto da cadute e forti urti.
- Utilizza solo un panno morbido e umido per pulire il dispositivo. Non utilizzare soluzioni con alte concentrazioni di acidi o alcali.
- Il dispositivo deve sempre essere utilizzato per lo scopo previsto.
 - Il dispositivo non è un giocattolo. Tieni il dispositivo fuori dalla portata dei bambini. Il dispositivo non deve essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche o mentali limitate, o da persone senza esperienza nella gestione di apparecchiature elettroniche. Possono utilizzarlo solo sotto la supervisione di persone responsabili della loro sicurezza.

GARANZIA:

Controlla il funzionamento del display e del pannello touch prima di rimuovere le pellicole protettive. Verifica se il display è crepato. Controlla le condizioni dei connettori prima di collegarli alla scheda madre.

Osserva i protocolli di protezione contro le scariche elettrostatiche (ESD).

La rottura del sigillo o il danneggiamento meccanico comporta la perdita dei diritti di garanzia.